

马克思主义和美学

马克思、恩格斯和列宁的美学理论

中国社会科学院外国文学研究所
外国文学研究资料丛刊编辑委员会编

[民主德国] 汉斯·科赫 著

佟景韩 译



漓江出版社

外国文学研究资料丛刊
马克思主义与美学
〔民主德国〕汉斯·科赫
佟景韩 译

☆

漓江出版社出版
(南宁市河堤路14号)

广西新华书店发行 广西民族印刷厂印刷

*

开本850×1168 1/32 21.125印张 插页4 502千字
1985年1月第1版 1985年1月第1次印刷
印数 11,479800册

书号: 10256·108 定价: 3.00元

*Institut für Gesellschaftswissenschaften
beim ZK der SED*

Hans Koch

MARXISMUS
UND
ÄSTHETIK

Zur ästhetischen Theorie von
Karl Marx, Friedrich Engels
und Wladimir Iljitsch Lenin

DIETZ VERLAG

BERLIN 1961

(柏林，狄茨出版社，1961年)

本书据俄译本（莫斯科进步出版社，1964年）翻译，
据原书校订，译文有少量删节。

外国文学研究资料丛刊

编辑说明

本丛刊为大型丛书，主要编译有关世界各国古代、中世纪、近代和现代的主要文学资料，以供外国文学、文学理论的研究和教学等工作作参考用。选材以有代表性、有重大影响或有较高学术价值者为主，兼收正面和反面教材。分册出版。每册有一个或几个中心。一般为资料汇编，个别则为专著。

丛刊的内容包括以下几个方面：1. 马克思主义经典作家文艺思想研究资料，2. 文艺理论问题研究资料，3. 文学史上重要时期、重要流派或思潮研究资料，4. 现代、当代各国文学流派研究资料，5. 重要作家和批评家、重要作品研究资料，6. 其他。

序

现在，认真研究马克思列宁主义美学的理论基础比任何时候都更为重要。

本书在这方面做了一个尝试，即把马克思列宁主义经典作家的主要美学论点理成一个体系，根据这些论点得出一些相应的结论，并用文学艺术的材料分别加以印证。全书仿佛是以分析马克思、恩格斯和列宁的美学观点为骨架，但其主旨却并非按部就班地阐述科学共产主义巨擘的文艺观点，或说明一八四三——一八四四年以来这些观点的历史发展过程。作者在本书所追求的目标是：从马克思、恩格斯和列宁著作中有关马克思列宁主义世界观的经典论述以及一些新的马克思列宁主义文献出发，为谋求解决我们的美学理论的一些基本问题，做一些或可有益的工作。其中，着重注意的问题是对现实的艺术掌握的审美特性，即文学艺术作为社会意识特殊形式的审美特点的根据。作者力求从一开始就突出艺术与社会现实的关系的一个特殊方面：文学艺术审美本质的客观社会条件。本书着重研究了文学艺术与社会实践的关系、艺术的审美本质的客观基础和艺术的矛盾的历史发展问题，研究了艺术掌握现实的特殊方法以及艺术创作的党性的问题。作者认为，深入研究这些问题，对于马克思列宁主义美学理论的进一步发展是至关重要的。有些问题虽然也很重要，如艺术反映的认识论特点问题，但由于已经得到比较深刻的研究（首先是在列宁的《唯物

主义和经验批判主义》这一著作基础上），在本书中就未作为研究的重点。

本书无意成为一部系统性的“美学”专著。基于个人的科研兴趣，我着重分析了文学以及一部分造型艺术的美学问题。只是偶尔触及一些美学史的问题。对一些重要的美学范畴，如美和丑、悲剧和喜剧，本书也未能作系统的逻辑的和历史的研究。作者但愿他的某些设想——有关问题实质的或方法论的——对于进一步的研究能够有所裨益。

当前，围绕一些美学理论问题，特别是在苏联学者们中间，正在展开热烈而尖锐的论战。这本阐述美学理论问题的著作，不妨算作讨论这些问题的一家之言。书中论及的问题大多仍有争论，对之尚未形成完全一致的看法。目前德意志民主共和国的研究工作水平，与开展这场讨论的马克思列宁主义美学发展水平和成熟程度不尽相同。因此我觉得，以论战方式参加这场讨论是不合适的。我的任务只是对有争论的问题发表一种观点，并且力求言之成理。关心美学讨论情况的读者将不难看出，这种观点同其他作者的意见有哪些相同、相通或者相左之处。

本书虽然由我构思和执笔，但在很大程度上又是一部集体著作。没有德国统一社会党中央社会科学院文艺理论历史教研室全体同事和研究生的帮助，不依靠他们所做的工作，写这本书的任务是很难完成的。因此，我首先要感谢教研室党的集体、特别是克劳斯·齐尔曼和艾利卡·辛克尔同志的直接帮助。我还要感谢苏共中央马克思列宁主义研究院和德国统一社会党中央马克思列宁主义研究院的协助。感谢阿尔弗雷德·库雷拉教授不吝赐教并惠予鼓励。

汉斯·科赫

1961年10月

目 录

序..... (1)

一 马克思、恩格斯和列宁 美学理论和艺术

第一章 主要文献资料..... (4)

关于美学理论的基础..... (4)

关于马克思、恩格斯和列宁的文学批评..... (10)

第二章 马克思列宁主义经典作家与艺术..... (19)

他们爱好并且了解艺术..... (19)

艺术：变革世界的认识的源泉..... (38)

日常斗争中的有力武器..... (41)

他们自己的文艺创作..... (47)

第三章 革命无产阶级与艺术..... (62)

关于工人运动早期的文化活动..... (62)

战斗的艺术·····	(67)
爱自由与爱美·····	(71)

二 美学与实践,

美学领域里的历史唯物主义问题

第四章 马克思主义之前的美学 ·····	(82)
-----------------------------	--------

第五章 实践与审美客体因素 ·····	(91)
----------------------------	--------

关于客体因素的意义·····	(93)
----------------	--------

“人的本质力量的对象化”与艺术·····	(99)
----------------------	--------

理解审美客体因素的钥匙·····	(106)
------------------	---------

客体因素的历史规定性·····	(118)
-----------------	---------

社会发展的三大阶段·····	(127)
----------------	---------

第六章 实践与审美主体因素 ·····	(134)
----------------------------	---------

不能只研究认识形式·····	(135)
----------------	---------

唯物主义论感性认识的作用·····	(137)
-------------------	---------

审美主体因素的实践基础·····	(143)
------------------	---------

人创造的客体与人的主体的相互作用·····	(149)
-----------------------	---------

关于审美主体因素的个人发展和历史发展·····	(156)
-------------------------	---------

三 艺术的审美本质的客观基础

第七章 艺术的审美本质的社会基础 ·····	(175)
-------------------------------	---------

马克思论贵金属的审美属性·····	(177)
-------------------	---------

关于抽象形式的客观“内容”·····	(185)
--------------------	---------

自然的社会属性作为它的审美再现基础·····	(193)
------------------------	---------

人的艺术再现与自然和社会的辩证法·····	(206)
-----------------------	---------

	“……还有什么比对象更重要呢？” ……	(218)
	艺术的阶级性质的客观基础 ……	(220)
第八章	艺术——世界“与人关联”的图画 ……	(224)
	社会科学反映现实和艺术反映现实的客观 差别 ……	(226)
	歌仁·苏的《巴黎的秘密》，或人道主义 思想作为艺术创作的美学前提 ……	(248)
	艺术反映人的关系的“具体总体” ……	(260)
	具体的多样性，全局的整体性和局部的整 体性 ……	(273)
	艺术欣赏的创造作用 ……	(295)
	对世界的艺术的掌握同对世界的科学的、 宗教的和实践精神的掌握的其它差别 ……	(301)
第九章	个人与社会的统一，生活和艺术中的典型 ……	(312)
	感性具体事物的审美形式及其特殊内容 ……	(312)
	艺术典型的客观性 ……	(319)
	典型描写作为艺术想象的产物 ……	(326)
	典型范畴与马克思列宁主义的社会理论 ……	(339)
	正确把握直接生活现象 ……	(355)
	关键是个别情况、特殊现象 ……	(361)
	 四 艺术审美本质的基础的历史发展	
第十章	“希腊人是正常的儿童” ……	(390)
	希腊艺术发展的经济基础 ……	(390)

关于古代城市公社的作用·····	(410)
关于希腊神话的影响·····	(416)

第十一章 需要巨人而且产生了巨人的时代 ·····	(430)
艺术新时代的客观前提·····	(432)
艺术发展的民族形态·····	(451)

第十二章 关于资本主义对艺术的敌对性问题 ·····	(457)
资本主义进步的矛盾·····	(458)
资本主义进步和浪漫主义反动·····	(466)
资本主义异化和颓废主义的客观基础·····	(486)
同资本主义异化的斗争·····	(523)

第十三章 我们的时代对艺术有利吗? ·····	(542)
人类文化的新阶段·····	(545)
……使环境成为合乎人性的环境!·····	(556)

五 论艺术反映的现实主义和党性

第十四章 现实主义 ·····	(574)
一些历史问题·····	(574)
关于作为艺术反映方法的现实主义·····	(584)

第十五章 列宁的文学艺术党性原则 ·····	(599)
马克思和恩格斯论文学艺术的倾向性和党性·····	(602)
列宁的文学党性观念·····	(627)

党的文学与美学·····	(638)
文学艺术的自由与党性·····	(649)
译后记·····	(655)

—

**马克思、恩格斯和列宁
美学理论和艺术**

一八五七年五月，美国出版家、《纽约每日论坛报》编辑查理·德纳请马克思为筹办中的《美国新百科全书》撰写一些条目，其中也有“美学”一条。马克思在致恩格斯的信中惊讶地写道：他不懂，“怎么可能用一页篇幅来按照格尔的观点‘透彻地’阐明美学^①”。恩格斯的回答简短而明确：“德纳竟决定用一页篇幅来写《美学》，一定是发疯了。”^②对他们两位来说，这件事到此就结束了。无论马克思、恩格斯以及列宁，后来都没有以系统的形式发表过自己的美学观点。这决不意味着他们没有深刻研究过美学和文艺理论的问题。他们只是没有机会比较专心和比较系统地在这个有趣而重要的领域里做些工作，对此，他们在一些言谈中也都流露过不无遗憾之意。

一八八九年十月十七日，恩格斯在致康拉德·施米特的信中写道：“……在理论方面还有很多工作需要做，特别是在经济史问题方面，以及它和政治史、法律史、宗教史、文学史和一般文化史的关系这些问题方面，只有清晰的理论分析才能在错综复杂的事实中指明正确的道路。”^③

卢那察尔斯基记述过列宁在一九〇五年革命时期的一次谈话。一次，列宁在一位有很多画册的同志家里过夜。第二天早

① 《马克思恩格斯全集》第29卷，人民出版社版，第135页。

② 同上，第136页。

③ 同上，第37卷第243页。

上，他对卢那察尔斯基说：“艺术史真是一个迷人的领域。对于一个马克思主义者说来，这里有多少工作要做啊。昨晚我通宵未能入睡，一直在看这些画册，看了一册又一册。我很惋惜，因为我不论是过去还是将来，都没有时间来研究艺术。”^①

但是，如果根据这些话得出马克思、恩格斯和列宁“没有任何美学理论”的结论，或者借口科学共产主义创始人没有写过完整的美学和文艺理论著作，因而断言不能从他们的著作、书信和评论中为马克思列宁主义美学和文学艺术史方法论求得必要的结论，那就完全错了。

马克思、恩格斯和列宁的著作，使我们完全有可能得出一个有关这些伟大思想家的美学观点的总的观念。这些观点是一个包括了马克思列宁主义美学理论的基本问题的统一、完整和可以形成体系的整体。这也就是本书所要努力阐述的内容。马克思列宁主义经典作家的美学观点是马克思列宁主义美学的重要思想基础之一。但是，这些观点还不就是今天在社会主义现实及其新的社会关系和人的关系基础上，在艺术多方面地反映社会主义现实的基础上发展着的全部美学。这后一部分的问题，在本书中将只能有所涉及，而不能得到系统的论述。

^① 卢那察尔斯基：《回忆列宁》；参见《列宁论文学与艺术》第2册，人民文学出版社版，第919页。——译注

第一章

主要文献资料

关于美学理论的基础

马克思、恩格斯和列宁在他们各个时期的活动中都注意到美学理论和美学历史的问题，在他们那里，这些问题是同工人阶级和劳动群众解放斗争的历史任务密切联系在一起的，而且大部分是作为他们的哲学、政治经济学、历史或者革命理论问题著作的组成部分出现的。

马克思和恩格斯还专门研究过美学理论的问题，主要是为了同黑格尔及其门徒的美学进行论战。

马克思和恩格斯对黑格尔的《美学》有很高的评价，尽管他们总是尖锐地批判它的基本论点。例如，恩格斯曾不止一次建议康拉德·施米特研究黑格尔著作，并特别把《哲学史讲演录》作为“最有天才的著作之一”推荐给他，接下去恩格斯写道：“为了休息，我可以把《美学》推荐给您。只要稍微找到了门径，您一定会大为惊奇的。”^①

^① 《马克思恩格斯选集》第4卷，人民出版社版，第404页。

在《神圣家族》中，马克思和恩格斯附带也打击了青年黑格尔派的“思辨的美学”；这种美学继承了黑格尔的衣钵，用虚幻的联系，即“神秘的主客体”来代替人和自然界之间的现实的联系①。

他们还把批判的矛头指向黑格尔的美学观点，指向黑格尔的唯心主义神秘主义。对这种神秘主义，马克思主要是在他五十年代以及再晚一些时候写的经济学巨著中作了彻底的揭露②。这些著作是研究马克思列宁主义经典作家美学理论的一部分主要材料。其中包括《政治经济学批判》一书及其著名的序言和未完成的导言。该书正文和导言都直接涉及美学理论问题。在一八五七年十月至一八五八年三月期间，为准备《政治经济学批判》一书，也是作为《资本论》的主要材料，马克思写了大量草稿，这些草稿也是宝贵的材料。这一著作以《政治经济学批判大纲（草稿）》为题于一九三九——一九四一年间在莫斯科首次发表，一九五三年又在德意志民主共和国发表③。这一著作对我们的论题极为重要，因为其中有些部分同黑格尔的《美学》进行了直接的论战。其次，必须提到《资本论》第一卷（1867年出版）④以及被称为“《资本论》第四卷”的《剩余价值理论》，即一八六二——一八六三年的草稿⑤。在这方面，《关于生产劳动和非生产劳动的理论》这一大章特别重要，它以对艺术领域里的劳动过程

① 《马克思恩格斯全集》第2卷第213页。

② 马克思在《资本论》第1卷第2版跋中专门指出了他的经济学著作中所包括的对黑格尔的批判。

③ Karl Marx: Grundrisse der Kritik der politischen Ökonomie (Rohentwurf) 1857—1858. Berlin, 1953. (现已收入《马克思恩格斯全集》第46卷，上、下两册。——译注)

④ 《马克思恩格斯全集》第23卷。

⑤ 同上，第28卷。

的深刻研究为基础，提出了许多直接和间接有关美学问题的见解。

在一八五七——一八五八年间，马克思研究了弗里德里希·泰奥多尔·费舍的三卷本《美学》，并从该书和迈耶尔的《详解大辞典》（1840年版）中作了主要是有关美学史的摘记，由此已可以看出，马克思在着手建立他的经济学说的那个时期，对美学发生了多么大的兴趣。需要指出的是，马克思在这一时期对美学理论的强烈兴趣，仍还不是为了专门研究美学问题。对马克思说来，研究美学在很大程度上仅仅是他写作经济学专著的准备工作的一部分，但在马克思看来，这显然也是不可缺少的一部分。

既然马克思对美学问题的研究首先同他在政治经济学领域里的研究工作密切相关，所以我们有必要再谈一谈马克思列宁主义经典作家的其它经济学著作。这里当然要提到《资本论》的以后各卷和《剩余价值理论》的其余部分，以及马克思的一些早期著作，特别是《1844年经济学哲学手稿》^①（以后将要单独谈到）、《哲学的贫困》（1846——1847）^②、《工资》（1847）^③和《雇佣劳动与资本》（1847——1849）^④这些著作。马克思在他的经济学著作中，分析了垄断阶段以前的资本主义形式以及资本主义生产阶段以前的许多经济形态。从这一简略的资料综述已可看出，这些著作同美学有极直接的关系。列宁对马克思的经济学说的进一步发展，对我们的论题具有原则性的意义。这特别是关系到列宁的《帝国主义是资本主义的最高阶段》^⑤一书和列宁关于社会主义经济学问题的大量理论著作，尽管其中并未直接涉及

① 《马克思恩格斯全集》第42卷第43—181页。

② 同上，第4卷第71—198页。

③ 同上，第6卷第635—660页。

④ 《马克思恩格斯选集》第1卷第340—380页。

⑤ 《列宁选集》第2卷，人民出版社版，第730—845页。